

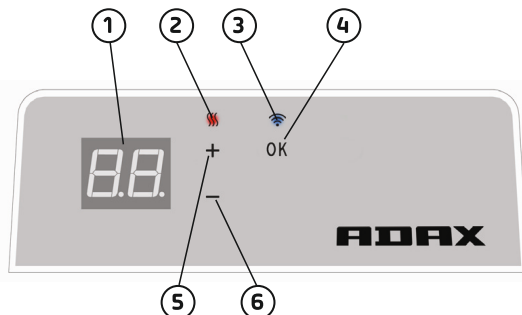
# ADAX WIFI (WT) thermostat user guide

Page 2 – NO  
Page 3 – SE  
Page 4 – FI  
Page 5 – EN  
Page 6 – DE  
Page 7 – PT  
Page 8 – LT  
Page 9 – LV  
Page 10 – ET  
Page 11 – BG  
Page 12 – EL  
Page 13 – CZ  
Page 14 – HU  
Page 15 – HR  
Page 16 – PL  
Page 17 – SK  
Page 18 – RO  
Page 19 – RU  
Page 20 – ES  
Page 21 – HE  
Page 22 – SL  
Page 23 – IT  
Page 24 – SR  
Page 25 – NL  
Page 26 – FR

## Termostat bruksanvisning Adax WT

### Termostat layout

1. Display - viser ønsket temperatur
2. Rødt lys - Lyser når ovn varmer
3. Blått lys - Wi-Fi indikator – lyser når ovn installeres og er tilkoblet
4. «ok» for aktivering av ulike funksjoner (se nærmere forklaring i manualen)
5. Øker ønsket temperatur
6. Senker ønsket temperatur



### Ovnen slås på / av med knappen på høyre side av ovn.

Denne Adax WiFi termostat er beregnet for fjernstyring via Adax WiFi App.

Produktet kan også benyttes uten App tilkobling på følgende måte (manuell bruk):

### Hovedfunksjoner ved manuell bruk

1. Sett ønsket temperatur med knappene 5 (+) og 6 (-) på termostaten.
2. Tastelås/barnesikring. Termostaten kan beskyttes mot uønsket bruk slik at barn og andre ikke kan endre innstillinger. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 4 (ok) knappen inne i 5 sekunder til CC blinker. Gjenta prosessen for å slå av tastelås.
3. Slå på/av display lys. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 6 (-) og 4 (ok) knappene inne i 5 sekunder til display blinker tre ganger. Display (tallene) vil slukke 30 sekunder etter justering og tennes igjen ved å trykke på noen av knappen (+,- eller ok).
4. For å aktivere programmer (nattsenkning, ukeprogrammer, frostsikring mfl.) må ovnene installeres og styres via Adax WiFi appen.

### Kontroller ovnen via Adax WiFi appen på mobilen.

Viktig: ved installasjon av ovner må din telefon være tilkoblet din routers 2,4GHz bånd.

En utførlig brukermanual steg-for-steg med bilder finner du på [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Last ned «Adax WiFi» for Apple fra App Store eller til Android fra Google Play.
2. Følg instruksjoner i App for installasjon.
3. Når ovnen er installert styres alle ovenns funksjoner via appen.
4. Fra App kan ovner knyttes til soner (rom), Sett ønsket varme og senkeperioder med ukeprogram.

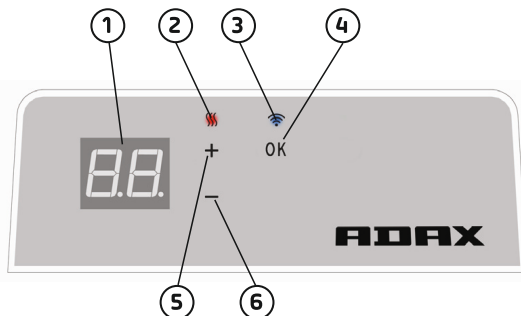
### Tips og tilleggfunksjoner.

1. Tilbakestille til fabrikkinnstillinger – Hold «+» «-» og «ok» inne til displayet blinker med «rE» med et raskt blink og går deretter til 20 grader.
2. Ved strømstans vil ovn starte å varme på siste registrerte temperatur når strømmen kommer tilbake.
3. Når ovn er tilkoblet app aktiveres barnesikring via app og ikke manuelt på termostat.
4. Slå av/på display lys. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 6 (-) og 4 (ok) knappene inne i 5 sekunder. Lyset (tallene) vil slukke etter 30 sekunder og tennes igjen ved å trykke på noen av knappen (+,- eller ok).

## Termostat Användarguide Adax WT

### Termostat layout

1. Display - visar önskad temperatur
2. Rött ljus - lyser när värmaren värmer
3. Blått ljus - Wi-Fi-indikator - tänds när värmaren är installerad och ansluten
4. "Ok" för att aktivera olika funktioner (se förklaring i manualen)
5. Ökar önskad temperatur
6. Minskar önskad temperatur



Sätt på / av värmaren med knappen på höger sida av värmaren.

Denna Adax WiFi-termostat är avsedd för fjärrkontroll via Adax WiFi app. Produkten kan även användas utan app-anslutning enligt följande (manuell användning):

### Huvudfunktioner för manuell användning

1. Ställ in önskad temperatur med knapparna 5 (+) eller 6 (-) på termostaten.
2. Nyckellås / barnlås. Termostaten kan skyddas mot oönskad användning så att barn och andra inte kan ändra inställningar. Denna funktion är på / av genom att hålla 4 (ok) knappen i 5 sekunder tills CC blinkar i displayen, upprepa processen för att stänga av knapplåset.
3. Slå på eller av display-lampan. Denna funktion är på / av genom att hålla knapparna 6 (-) och 4 (ok) intryckta i 5 sekunder tills displayen blinkar 3 gånger. Displayen stängs av 30 sekunder efter justering och tänds igen genom att trycka på valfri knapp (+, - eller ok).
4. För att aktivera program (schema program, frostskydd etc.) måste värmare installeras och styrs via Adax WiFi app.

### Styr värmaren med Adax WiFi App på din mobil.

Viktigt: När du installerar värmare måste din telefon vara ansluten till din routers 2,4 GHz band. En detaljerad bruksanvisning steg för steg med bilder finns på [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Ladda ner "Adax WiFi" för Apple i App Store eller Android i Google Play.
2. Följ anvisningarna i appen för installation.
3. När värmaren är installerad styrs alla värmefunktioner via appen.
4. Från appen kan värmare anslutas till zoner (rum), ställa in önskad uppvärmningsperiod och minskad värme med veckoprogram.

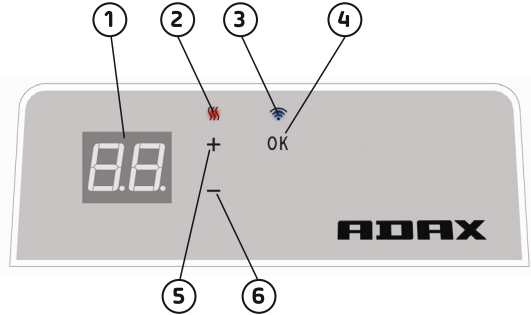
### Tips och fler funktioner.

1. Återställ till fabriksinställningar - Håll in "+", "-" och "ok" tills displayen blinkar snabbt med "rE" och sedan går till 20 grader.
2. Vid strömavbrott börjar värmaren värma vid den senast programmerade temperaturen när strömmen är tillbaka.
3. När värmaren är ansluten till appen aktiveras barnskydd via appen och inte manuellt på termostaten.
4. Slå på / av display-lampan. Denna funktion är på / av genom att hålla knapparna 6 (-) och 4 (ok) intryckt i 5 sekunder. Lampan slocknar efter 30 sekunder och tänds igen genom att trycka på valfri knapp (+, - eller ok).

## Käyttöopas termostaatti Adax WT

### Termostaatin etusivu

1. Näyttö – esittää halutun lämpötilan
2. Punainen valo – syttyy, kun lämmityslaite toimii
3. Sininen valo - WiFi-ilmaisain – syttyy, kun lämmitin on asennettu ja yhdistetty
4. "OK" eri toimintojen aktivointiin (ks. ohjeen kuvaukset)
5. Nostaa haluttua lämpötilaa
6. Laskee haluttua lämpötilaa



**Kytke lämmitin päälle / pois lämmittimen oikealla puolella olevalla painikkeella.**

**Adax WiFi-termostaatti on tarkoitettu etäohjattavaksi Adax WiFi -sovelluksella. Tuotetta voidaan käyttää myös ilman sovelluksen yhdistämistä seuraavalla tavalla (manuaalinen käyttö):**

### Manuaalikäytön tärkeimmät ominaisuudet

1. Aseta haluttu lämpötila termostaatin painikkeilla 5 (+) ja 6 (-).
2. Näppäinlukko / lapsilukko. Termostaatti voidaan suojata ei-toivotulta käytöltä, jotta lapset tai muut eivät voi muuttaa asetuksia. Tämä toiminto kytketään päälle ja pois pitämällä painiketta 4 (OK) painettuna 5 sekuntia, kunnes näytössä vilkkuu CC. Toista sama kytkeäkseen lukon pois päältä.
3. Kytke näytön valo päälle / pois. Tämä toiminto kytketään päälle ja pois pitämällä näppäimiä 6 (-) ja 4 (OK) painettuna 5 sekuntia, kunnes näyttö vilkkuu kolme kertaa. Näyttö sammuu 30 sekuntia säädön jälkeen, ja se syttyy uudelleen painettaessa mitä tahansa painiketta (+, - tai OK).
4. Ohjelmien ottamiseksi käyttöön (ohjelman aikataulutus, jäätyminenesto, jne.) lämmitin on oltava asennettuna ja sitä on ohjattava Adax WiFi –sovelluksen kautta.

### Lämmittimen ohjaus Adax WiFi –sovellukselta puhelimestasi.

Tärkeää: Kun lämmitimiä asennetaan, puhelimesi on oltava yhdistettynä 2,4 GHz taajuuskaistan reitittimeen. Yksityiskohtainen, vaiheittainen ja kuvilla varustettu käyttöohje on saatavana osoitteessa [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

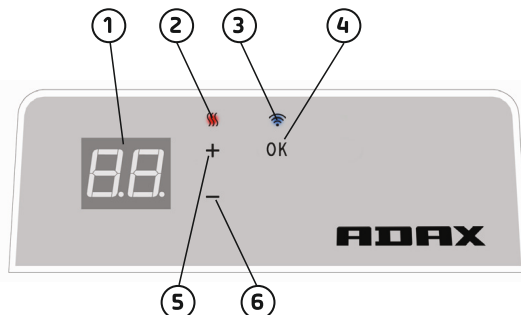
1. Lataa "Adax WiFi" Apple-laitteille App Storesta tai Android-laitteille Google Playstä.
2. Noudata asennuksessa sovelluksen ohjeita.
3. Kun lämmitin on asennettu, kaikkia lämmittimen toimintoja ohjataan sovelluksen kautta.
4. Sovelluksessa lämmitimiä voidaan yhdistää vyöhykkeiksi (huoneiksi), ja asettaa halutut lämmitys- ja vähennysjaksot viikko-ohjelmina.

### Vinkkejä ja lisäominaisuuksia.

1. Palautus tehdasasetuksiin – Pidä näppäimiä "+", "-" ja "OK", kunnes näytössä vilkkuu nopeasti "rE", ja sitten siihen tulee 20 astetta.
2. Sähkökatkon tapauksessa lämmitin aloittaa lämmityksen viimeksi tallennetusta lämpötilasta, kun sähkövirta palaa.
3. Kun lämmitin on yhdistetty sovellukseen, lapsisuojaus aktivoidaan sovelluksesta, ei termostaatista manuaalisesti.
4. Kytke näytön valo päälle / pois. Tämä toiminto kytketään päälle ja pois pitämällä näppäimiä 6 (-) ja 4 (OK) painettuna 5 sekuntia. Valot sammuvat 30 sekunnin kuluttua, ja syttyvät uudelleen, kun jotakin näppäintä painetaan (+, - tai OK).

## Thermostat layout

1. Display - shows the desired temperature
2. Red light - Lights when the heater is warming
3. Blue light - Wi-Fi indicator - lights up when the heater is installed and connected
4. "ok" for activating different functions (see explanation in the manual)
5. Increases the desired temperature
6. Decrease the desired temperature



**Switch the heater on / off with the button on the right side of the heater.**

**This Adax WiFi thermostat is intended for remote control via the Adax WiFi App. The product can also be used without App connection as follow (manual use):**

## Main features for manual use

1. Set the desired temperature with the 5 (+) or 6 (-) buttons on the thermostat.
2. Key lock / child lock. The thermostat can be protected from unwanted use that children and others cannot change settings. This function is turned on / off by holding the 4 (ok) button for 5 seconds until CC flashes in the display, repeat the process to turn key lock off.
3. Turn display light on / off. This function is turned on / off by holding the 6 (-) and 4 (ok) buttons for 5 seconds until display flashes 3 times. The display will turn off 30 seconds after adjustment and will be lit again by pressing any button (+, - or ok).
4. To enable programs (schedule program, anti frost, etc.), the heaters must be installed and controlled via the Adax WiFi app.

## Control the heater with Adax WiFi App on your mobile.

Important: When installing heaters, your phone must be connected to your routers 2.4GHz band. A detailed user manual step by step with pictures can be found at [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Download "Adax WiFi" for Apple in App Store or for Android in Google Play.
2. Follow the instructions in the App for installation.
3. When the heater is installed, all the heater functions are controlled via the App.
4. From the App, heaters can be connected to zones (rooms), set desired heating and decreasing periods with weekly programs.

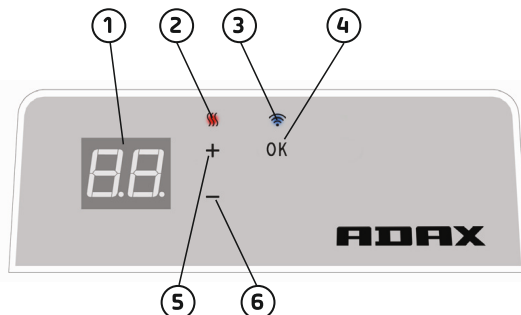
## Tips and additional features.

1. Reset to factory settings - Hold "+", "-", and "ok" until the display quickly flashes with "rE" and then goes to 20 degrees.
2. In case of power outage, the heater will start to heat at the last recorded temperature when power is back.
3. When the heater is connected to the app, child protection is activated via the App and not manually on the thermostat.
4. Turn on / off display light. This function is turned on / off by holding the 6 (-) and 4 (ok) buttons for 5 seconds. The light (s) will turn off after 30 seconds and will be lit again by pressing any button (+, - or ok).

## Benutzerhandbuch Thermostat Adax WT

### Thermostat-Anordnung

1. Anzeige – zeigt die gewünschte Temperatur
2. Rotes Licht – leuchtet, wenn sich das Heizgerät erwärmt
3. Blaues Licht – Wi-Fi-Anzeige – leuchtet, wenn das Heizgerät installiert und verbunden ist
4. „OK“ zur Aktivierung verschiedener Funktionen (lesen Sie die Erklärung im Handbuch)
5. Erhöht die gewünschte Temperatur
6. Senkt die gewünschte Temperatur



Schalten Sie das Heizgerät mit der Taste an seiner rechten Seite ein/aus.

Dieses Adax WiFi Thermostat ist zur Fernsteuerung über die Adax WiFi App gedacht. Dieses Gerät kann folgendermaßen auch ohne eine App-Verbindung genutzt werden (manueller Einsatz):

### Wichtigste Funktionen für den manuellen Einsatz

1. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten 5 (+) oder 6 (-) am Thermostat ein.
2. Tastensperre/Kindersicherung. Das Thermostat kann vor einer nicht gewünschten Benutzung gesichert werden, sodass die Einstellungen nicht von Kindern und anderen Personen geändert werden können. Sie können diese Funktion aktivieren und deaktivieren, indem Sie 5 Sekunden lang die Taste 4 (OK) gedrückt halten, bis CC auf der Anzeige blinkt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Tastensperre zu deaktivieren.
3. Beleuchtung der Anzeige ein-/ausschalten. Sie können diese Funktion aktivieren und deaktivieren, indem Sie 5 Sekunden lang die Tasten 6 (-) und 4 (OK) gedrückt halten, bis die Anzeige dreimal blinkt. Die Anzeige schaltet sich 30 Sekunden nach einer Einstellung aus und leuchtet wieder auf, nachdem Sie eine beliebige Taste (+, - oder OK) gedrückt haben.
4. Um Programme (Programmplan, Frostschutz usw.) zu aktivieren, müssen die Heizgeräte über die Adax WiFi App installiert und geregelt werden.

### Regelung des Heizgeräts mit der Adax WiFi App auf Ihrem Mobilfunkgerät.

Wichtig: Wenn Sie Heizgeräte installieren, muss Ihr Telefon mit dem 2,4-GHz-Bereich Ihres Routers verbunden sein. Eine ausführliche, schrittweise und bebilderte Gebrauchsanleitung finden Sie unter [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Laden Sie „Adax WiFi“ für Apple im App Store oder für Android auf Google Play herunter.
2. Befolgen Sie zur Installation die Anweisungen in der App.
3. Nach der Installation des Heizgeräts werden alle Funktionen des Heizgeräts über die App geregelt.
4. Über die App können Heizgeräte mit Bereichen (Räume) verbunden, das gewünschte Heizgerät eingestellt und sich verkürzende Zeitabschnitte mit wöchentlichen Programmen eingerichtet werden.

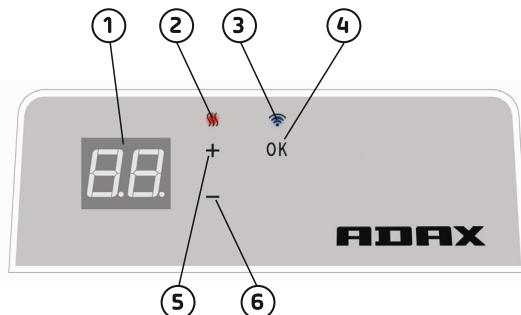
### Tipps und zusätzliche Funktionen.

1. Auf Werkeinstellungen zurücksetzen – halten Sie die Tasten „+“, „-“ und „OK“ gedrückt, bis auf der Anzeige schnell „rE“ blinkt und dann zu 20 Grad wechselt.
2. Falls ein Stromausfall auftritt, wird das Heizgerät bei Wiedereinsetzen der Stromversorgung mit der zuletzt gespeicherten Temperatur heizen.
3. Wenn das Heizgerät mit der App verbunden ist, wird die Kindersicherung über die App und nicht manuell am Thermostat aktiviert.
4. Beleuchtung der Anzeige ein-/ausschalten. Sie können diese Funktion aktivieren und deaktivieren, indem Sie 5 Sekunden lang die Tasten 6 (-) und 4 (OK) gedrückt halten. Die Leuchtanzeige schaltet sich nach 30 Sekunden aus und leuchtet wieder auf, nachdem Sie eine beliebige Taste (+, - oder OK) gedrückt haben.

## Guia do utilizador do Termostato Adax WT

### Esquema do termostato

1. Visor - mostra a temperatura desejada
2. Luz vermelha - acende-se quando o aquecedor está a aquecer
3. Luz azul - indicador de Wi-Fi - acende-se quando o aquecedor está instalado e ligado
4. "ok" para ativar funções diferentes (ver explicação no manual)
5. Aumenta a temperatura desejada
6. Diminui a temperatura desejada



**Ligar / desligar o aquecedor com a tecla do lado direito do aquecedor.**

**Este termostato Adax WiFi destina-se a controlo remoto através da aplicação Adax WiFi. O produto também pode ser usado sem ligação à aplicação conforme abaixo (uso manual):**

### Principais características para uso manual

1. Defina a temperatura desejada com as teclas 5 (+) ou 6 (-) no termostato.
2. Tecla de bloqueio/ bloqueio para crianças. O termostato pode ser protegido contra o uso indesejado para que crianças e terceiros não possam alterar as configurações. Esta função é ligada / desligada premindo a tecla 4 (ok) durante 5 segundos até CC piscar no visor, repita o processo para desbloquear.
3. Ligar / desligar a luz do visor. Esta função é ligada / desligada premindo as teclas 6 (-) e 4 (ok) durante 5 segundos até o visor pisca 3 vezes. O visor irá desligar-se 30 segundos após a configuração e ligar-se-á novamente premindo qualquer tecla (+, - ou ok).
4. Para ativar programas (programa horário, anti congelamento, etc.), os aquecedores devem ser instalados e controlados através da aplicação Adax WiFi.

### Controlar o aquecedor com a aplicação Adax WiFi no seu telemóvel.

Importante: Ao instalar aquecedores, o telefone deve estar ligado à banda de 2,4 GHz do seu router. Podem consultar um manual do utilizador detalhado passo a passo com fotos em [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Descarregue "Adax WiFi" para a Apple na App Store ou para Android no Google Play.
2. Siga as instruções na aplicação para a instalação.
3. Quando o aquecedor estiver instalado, todas as funções de aquecimento são controladas através da aplicação.
4. A partir da aplicação, os aquecedores pode ser ligados a zonas (salas), programar o aquecimento desejado e períodos redutores com programas semanais.

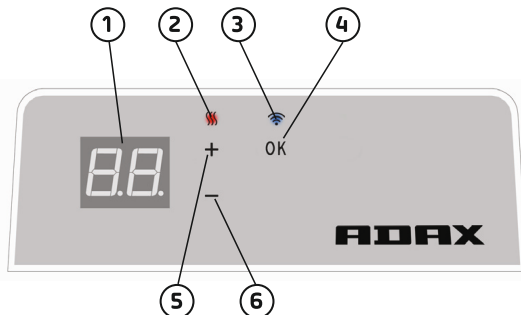
### Dicas e funcionalidades adicionais.

1. Redefinir as configurações de fábrica - Mantenha premido "+", "-" e "ok" até o visor piscar rapidamente com "re" e, em seguida, vá para 20 graus.
2. Em caso de falha de energia, o aquecedor vai começar a calor na última temperatura registada quando a energia voltar.
3. Quando o aquecedor está ligado à aplicação, a proteção contra crianças é ativada através da aplicação e não manualmente no termostato.
4. Ligar / desligar a luz do visor. Esta função é ligada / desligada premindo as teclas 6 (-) e 4 (ok) durante 5 segundos. A luz desliga-se após 30 segundos e será novamente ligada premindo qualquer tecla (+, - ou ok).

## Termostato „Adax WT“ naudojimo vadovas

### Termostato išdėstymas

1. Ekranėlis – rodo pageidaujamą temperatūrą
2. Raudona lemputė – įsijungia, kai šildytuvus šildo
3. Mėlyna lemputė - Wi-Fi indikatorius – įsijungia, kai šildytuvus yra įdiegtas ir prijungtas
4. „OK“ skirta suaktyvinti įvairias funkcijas (žr. paaiškinimą naudojimo vadove)
5. Padidina pageidaujamą temperatūrą
6. Sumažina pageidaujamą temperatūrą



**Ijunkite arba išjunkite šildytuvą mygtuku, esančiu dešinėje šildytuvo pusėje.**

**„Adax WiFi“ termostatas yra skirtas nuotoliniam valdymui per „Adax WiFi“ programėlę. Produktą taip pat galima naudoti neprišijungus per programėlę, kaip nurodyta toliau (rankinis naudojimas):**

### Pagrindinės rankinio naudojimo funkcijos

1. Nustatykite pageidaujamą temperatūrą su 5 (+) arba 6 (-) termostato mygtuku.
2. Vaikų užraktas. Termostatą galima apsaugoti nuo nepageidaujamo naudojimo, kad vaikai ir kiti asmenys negalėtų pakeisti nustatymų. Ši funkcija yra įjungžiama (išjungžiama) 5 sekundes laikant nuspauštą 4 („OK“) mygtuką, kol ekranėlyje pradės mirkčioti užrašas „CC“; pakartokite procesą, kad atrakintumėte.
3. Ekranėlio apšvietimo įjungimas (išjungimas). Ši funkcija įjungžiama (išjungžiama) 5 sekundes laikant nuspauštus 6 (-) ir 4 („OK“) mygtukus, kol ekranėlis 3 kartus sumirkčioja. Ekranėlis išsijungs praėjus 30 sekundžių po reguliavimo ir vėl įsijungs paspaudus bet kurį mygtuką (+, - arba „OK“).
4. Tam, kad įjungtumėte programas (tvarkaraščio programa, apsauga nuo užšalimo ir t. t.), šildytuvai turi būti įdiegti ir valdomi per „Adax WiFi“ programėlę.

### Šildytuvo valdymas su „Adax WiFi“ programėle jūsų mobiliajame telefone.

Svarbu: įdiegiant šildytuvus, jūsų telefonas turi būti prijungtas prie jūsų maršrutizatoriaus 2.4 GHz dažnių ruožo. Išsamų naudojimo vadovą su iliustruotais žingsniais galima rasti adresu [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Atsisiųskite „Adax WiFi“ programėlę „Apple“ įrenginiui iš „App Store“ parduotuvės arba „Android“ įrenginiui iš „Google Play“ parduotuvės.
2. Vykdykite programėlės įdiegimo instrukcijas.
3. Kada šildytuvus įjungtas, visos šildytuvo funkcijos yra valdomos per programėlę.
4. Programėlėje galima šildytuvus sujungti į zonas (kambarius), savaitės programose nustatyti pageidaujamus šildymo ir žemesnės temperatūros laikotarpius.

### Patarimai ir papildomos funkcijos.

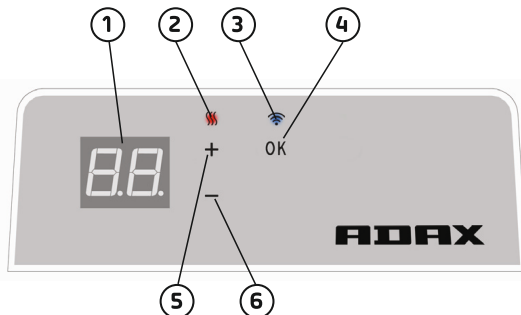
1. Tam, kad sugrąžintumėte gamyklinius nustatymus, laikykite nuspaužę „+“, „-“ ir „OK“, kol ekranėlyje greitai sumirkčioja užrašas „rE“ ir pradėdama rodyti 20 laipsnių temperatūra.
2. Nutrūkus ir vėl atsiradus elektros tiekimui, šildytuvus pradės šildyti iki paskutinės nustatytos temperatūros.
3. Kai šildytuvus yra prisijungęs prie programėlės, apsauga nuo vaikų suaktyvinama per programėlę, o ne rankiniu būdu per termostatą.
4. Ekranėlio apšvietimo įjungimas (išjungimas). Ši funkcija yra įjungžiama (išjungžiama) 5 sekundes laikant nuspauštus 6 (-) ir 4 („OK“) mygtukus. Apšvietimas išsijungs po 30 sekundžių ir vėl įsijungs paspaudus bet kurį mygtuką (+, - arba „OK“).



## Termostata lietotāja rokasgrāmata Adax WT

### Termostata izkārtojums

1. Displejs - parāda vēlamu temperatūru
2. Sarkanā gaisma - deg, kad sildītājs sasilst
3. Zilā gaisma - Wi-Fi indikators - iedegas, kad ir uzstādīts un pieslēgts sildītājs
4. "ok", lai aktivizētu dažādas funkcijas (sk. paskaidrojumu rokasgrāmātā)
5. Palielina vēlamu temperatūru
6. Samazina vēlamu temperatūru



**Ieslēdziet/izslēdziet sildītāju ar pogu, kas atrodas sildītāja labajā pusē.**

Šis Adax WiFi termostats ir paredzēts tālvadībai, izmantojot Adax WiFi lietotni.

Produktu var izmantot arī bez lietotnes pieslēguma, kā norādīts turpmāk (manuāla izmantošana):

### Manuālās lietošanas galvenās funkcijas

1. Iestatīt vēlamu temperatūru ar 5 (+) vai 6 (-) pogām uz termostata.
2. Taustiņu bloķēšana/bērnu bloķēšana. Termostatu var aizsargāt pret nevēlamu izmantošanu, ka bērni un citi nevar mainīt iestatījumus. Šī funkcija tiek ieslēgta/izslēgta, turot nospiestu 4 ("ok") pogu 5 sekundes, līdz displejā mirgo CC, un atkārtotiet procesu, lai izslēgtu taustiņu bloķēšanu.
3. Ieslēgt/izslēgt displeja apgaismojumu. Šī funkcija tiek ieslēgta/izslēgta, turot 5 sekundes 6 (-) un 4 ("ok") pogas, līdz displejs mirgo 3 reizes. Displejs izslēgsies pēc 30 sekundēm pēc regulēšanas un atkal iedegsies, nospiežot jebkuru pogu (+, - vai "ok").
4. Lai aktivizētu programmas (grafika programmu, pret sala, utt.), sildītāji jāuzstāda un jākontrolē, izmantojot Adax WiFi lietotni.

### Pārvaldiet sildītāju ar Adax WiFi lietotni savā mobilajā tālrunī.

Svarīgi. Uzstādot sildītājus, tālrunim jābūt savienotam ar jūsu 2.4 GHz frekvenču joslu. Sīkāka lietotāja rokasgrāmata soli pa solim ar attēliem ir atrodama vietnē: [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Lejupielādējiet "Adax WiFi", izmantojot Apple App Store, vai Android ierīcē Google Play.
2. Lai uzinstalētu, izpildiet lietotnē norādītās instrukcijas.
3. Kad ir uzstādīts sildītājs, visas sildītāja funkcijas tiek kontrolētas, izmantojot lietotni.
4. No lietotnes sildītājus var savienot ar zonām (telpām), iestatīt vēlamu apkuri un samazināt laika periodus ar iknedēļas programmām.

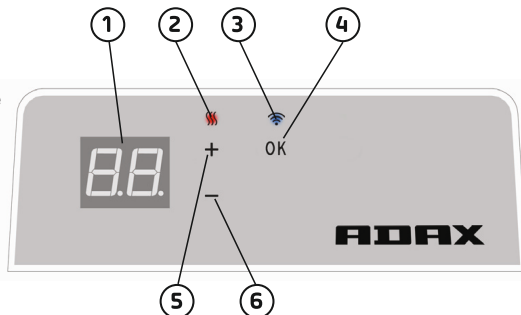
### Padomi un papildu funkcijas.

1. Atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem - turiet nospiestu taustiņu "+", "-", un "ok", līdz displejs ātri mirgo ar "rE" un pēc tam iet uz 20 grādiem.
2. Ja rodas strāvas padeves pārtraukums, sildītājs sāks sildīt pēc pēdējās iestatītās temperatūras, kad strāvas padeve būs atpakaļ.
3. Ja sildītājs ir pievienots lietotnei, bērnu aizsardzība tiek aktivizēta, izmantojot lietotni, nevis termostatā manuāli.
4. Ieslēdziet / izslēdziet displeja gaismu. Šī funkcija tiek ieslēgta/izslēgta, turot 5 sekundes 6 (-) un 4 ("ok") pogas. Gaisma (-s) izslēgsies pēc 30 sekundēm un atkal iedegsies, nospiežot jebkuru pogu (+, - vai "ok").

## Termostaadi Adax WT kasutusjuhend

### Termostaadi joonis

1. Ekraan – näitab soovitud temperatuuri
2. Punane tuli – põleb, kui kütteseade soojendab
3. Sinine tuli – Wi-Fi indikaator – süttib, kui kütteseade on installitud ja ühendatud
4. OK eri funktsioonide aktiveerimiseks (vaadake juhendist selgitust)
5. Tõstab soovitud temperatuuri Langetab soovitud temperatuuri



Lülitage kütteseade sisse/välja seadme paremal küljel olevast nupust.

See Adaxi WiFi-termostaat on mõeldud kaugjuhtimiseks rakenduse Adax WiFi kaudu. Toodet saab kasutada ka ilma rakendusega ühendamata (kasutamine käsitsi).

### Põhifunktsioonid kasutamiseks käsitsi

1. Seadke termostaadil soovitud temperatuur nuppudega 5 (+) või 6 (-).
2. Nupulukk/lapselukk. Termostaati saab kaitsta soovimatu kasutuse eest, nii et lapsed ja teised isikud ei saa seadeid muuta. Seda funktsiooni lülitatakse sisse/välja, hoides nuppu 4 (OK) all 5 sekundit, kuni ekraanil hakkavad vilkuma tähed CC. Nupuluku väljalülitamiseks korrake sama toimingut.
3. Ekraani valgustuse sisse- ja väljalülitamine. Seda funktsiooni lülitatakse sisse/välja, hoides nuppe 6 (-) ja 4 (OK) all 5 sekundit, kuni ekraan vilgub 3 korda. Ekraan lülitub välja 30 sekundit pärast seadistust ja süttib uuesti, kui vajutatakse ükskõik millist nuppu (+, - või OK).
4. Programmide (ajakava, külmumiskaitse jne) aktiveerimiseks tuleb kütteseadmeid juhtida rakenduse Adax WiFi kaudu.

### Juhtige kütteseadet rakendusega Adax WiFi oma mobiiltelefonis.

Tähtis! Kütteseadmete installimisel peab teie telefon olema ühendatud teie ruuteri 2,4 GHz ribaga. Üksikasjaliku samm-sammulise piitidega kasutusjuhendi leiate lehelt [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Laadige alla Adax WiFi Apple'ile App Store'ist või Androidile Google Playst.
2. Järgige rakenduses installimise juhiseid.
3. Kui kütteseade on installitud, juhitakse kõiki selle funktsioone rakenduse kaudu.
4. Rakenduses saab kütteseadmeid ühendada tsoonidega (ruumidega), määrata soovitud kütte- ja jahutamisperioode nädalaprogrammidega.

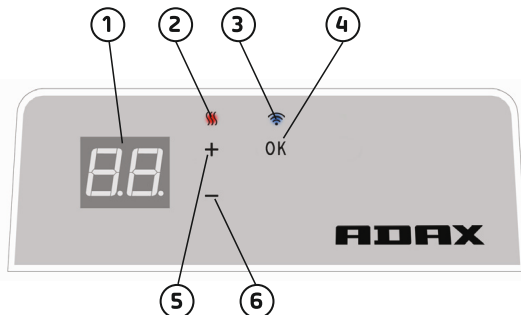
### Näpunäited ja lisafunktsioonid.

1. Tehaseseadete taastamine – hoidke nuppe +, - ja OK all, kuni ekraanil hakkab kiiresti vilkuma rE ja temperatuuri näit läheb 20 kraadi peale.
2. Voolukatkestuse korral jätkab seade toite taastumisel küttemist viimati salvestatud temperatuuril.
3. Kui kütteseade on rakendusega ühendatud, aktiveeritakse lapselukk rakenduse kaudu, mitte käsitsi termostaadil.
4. Ekraani valgustuse sisse- ja väljalülitamine. Seda funktsiooni lülitatakse sisse/välja, hoides nuppe 6 (-) ja 4 (OK) all 5 sekundit. Tuled kustuvad 30 sekundi pärast ja süttivad uuesti, kui vajutatakse ükskõik millist nuppu ((+, - või OK).

## Ръководство за потребителя на термостат Adax WT

### Оформление на термостата

1. Дисплей - показва желаната температура
2. Червена светлина - светва, когато радиаторът се загрева
3. Синя светлина - Wi-Fi индикатор - светва, когато радиаторът е инсталиран и свързан
4. „ok“ за активиране на различни функции (виж обяснението в ръководството)
5. Увеличава желаната температура
6. Намалва желаната температура



**Включете / изключете радиатора с бутон от дясната му страна.**

**Термостатът Adax WiFi е предназначен за дистанционно управление чрез приложението Adax WiFi. Продуктът може да се използва и без връзка с приложението, както следва (ръчна употреба):**

### Основни функции при ръчно използване

1. Задаване на желаната температура с бутоните 5 (+) или 6 (-) на термостата.
2. Заклучване на бутоните / заклучване за деца. Термостатът може да бъде защитен от нежелана употреба, така че деца или други лица да не могат да променят настройките. Тази функция се включва / изключва чрез задържане на бутон 4 (ok) за 5 секунди, докато на дисплея не започне да мига CC. Повторете процеса, за да изключите заклучването на клавиатурата.
3. Включване / изключване на осветлението на дисплея. Тази функция се включва / изключва чрез задържане на бутоните 6 (-) и 4 (ok) за 5 секунди, докато дисплеят не мигне 3 пъти. Дисплеят ще се изключи 30 секунди след настройките и ще светне отново с натискане на който и да било бутон (+, - или ok).
4. За да се активират програмите (за програмиране, против замръзване и т.н.), радиаторите трябва да бъдат инсталирани и управлявани чрез приложението Adax WiFi.

### Управление на радиатора с приложението Adax WiFi на Вашия мобилен телефон.

**Важно:** При инсталиране на радиаторите телефонът Ви трябва да бъде свързан към честотата 2,4 GHz на Вашия рутер. Подробно ръководство за потребителя стъпка по стъпка с картинки може да бъде намерено на [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Изтеглете „Adax WiFi“ за Apple от App Store или за Android от Google Play.
2. Следвайте инструкциите за инсталиране в приложението.
3. Когато радиаторът е инсталиран, всички негови функции се управляват чрез приложението.
4. От приложението радиаторите могат да бъдат свързани към зони (стаи), да се задава желаното загреване и да се намаляват периодите със седмични програми.

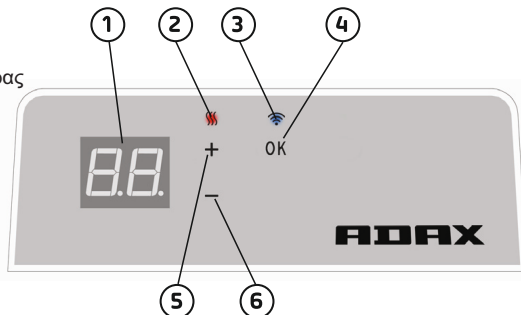
### Съвети и допълнителни функции.

1. Нулиране до фабричните настройки - Задържане „+“, „-“ и „ok“, докато дисплеят не замига бързо с „rE“ и след това отиде на 20 градуса.
2. В случай на прекъсване на захранването радиаторът ще започне да се загрева при последната регистрирана температура, когато захранването се възстанови.
3. Когато радиаторът е свързан към приложението, защитата за деца се активира чрез приложението, а не ръчно на термостата.
4. Включване / изключване на осветлението на дисплея. Тази функция се включва / изключва чрез задържане на бутоните 6 (-) и 4 (ok) за 5 секунди. Осветлението ще се изключи след 30 секунди и ще светне отново чрез натискане на който и да било бутон (+, - или ok).

## Οδηγός χρήστη Θερμοστάτη Adax WT

### Διάταξη θερμοστάτη

1. Οθόνη - δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία
2. Κόκκινο φως - Ανάβει όταν θερμαίνεται ο θερμαντήρας
3. Μπλε φως - Ενδεικτική λυχνία Wi-Fi - Ανάβει όταν έχει τοποθετηθεί και συνδεθεί ο θερμαντήρας
4. «Ok» για την ενεργοποίηση διαφορετικών λειτουργιών (δείτε την επεξήγηση στο εγχειρίδιο)
5. Αυξάνει την επιθυμητή θερμοκρασία
6. Μειώστε την επιθυμητή θερμοκρασία



**Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε τον θερμαντήρα με το κουμπί στη δεξιά πλευρά του θερμαντήρα.**

**Αυτός ο θερμοστάτης WiFi Adax προορίζεται για τηλεχειριστήριο μέσω της εφαρμογής Adax WiFi. Το προϊόν μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς σύνδεση της εφαρμογής ως εξής (χειροκίνητη χρήση):**

### Κύρια χαρακτηριστικά για τη χειροκίνητη χρήση

1. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με τα κουμπιά 5 (+) ή 6 (-) του θερμοστάτη.
2. Κλειδώμα πλήκτρων / κλειδώμα για παιδιά. Ο θερμοστάτης μπορεί να προστατευτεί από ανεπιθύμητη χρήση ώστε τα παιδιά και άλλοι να μην μπορούν να αλλάξουν τις ρυθμίσεις. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιείται / απενεργοποιείται κρατώντας πατημένο το κουμπί 4 (ok) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει το CC στην οθόνη, επαναλάβετε τη διαδικασία για να απενεργοποιήσετε το κλειδώμα πλήκτρων.
3. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του φωτός της οθόνης. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται / απενεργοποιείται κρατώντας πατημένα τα κουμπιά 6 (-) και 4 (ok) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη αναβοσβήσει 3 φορές. Η οθόνη θα σβήσει για 30 δευτερόλεπτα μετά τη ρύθμιση και θα ανάψει ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί (+, - ή ok).
4. Για να ενεργοποιήσετε προγράμματα (πρόγραμμα προγραμματισμού, αντιπαγωτική προστασία κ.λπ.), οι θερμαντήρες πρέπει να εγκατασταθούν και να ελεγχθούν μέσω της εφαρμογής Adax WiFi.

### Ελέγξτε τον θερμαντήρα με την εφαρμογή Adax WiFi στο κινητό σας τηλέφωνο.

Σημαντικό: Κατά την εγκατάσταση των θερμαντήρων, το τηλέφωνό σας πρέπει να είναι συνδεδεμένο με τους δρομολογητές σας ζώνης 2.4 GHz. Μπορείτε να βρείτε ένα λεπτομερές εγχειρίδιο χρήστη με οδηγίες βήμα προς βήμα και με εικόνες στη διεύθυνση [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Κάντε λήψη του «Adax WiFi» για Apple από το App Store ή για Android από το Google Play.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για την εγκατάσταση.
3. Όταν γίνεται η εγκατάσταση του θερμαντήρα, όλες οι λειτουργίες του θερμαντήρα ελέγχονται μέσω της εφαρμογής.
4. Από την εφαρμογή, οι θερμαντήρες μπορούν να συνδεθούν σε ζώνες (δωμάτια), να οριστεί η επιθυμητή θέρμανση και να μειωθούν οι περίοδοι με εβδομαδιαία προγράμματα.

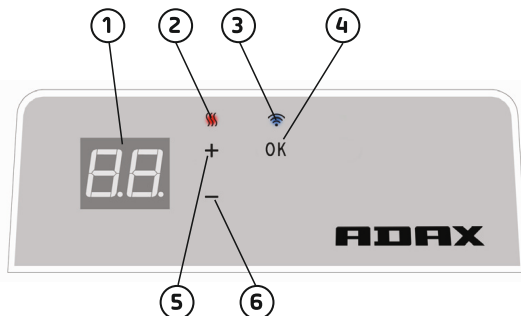
### Συμβουλές και πρόσθετα χαρακτηριστικά.

1. Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις - Κρατήστε πατημένα τα «+», «-» και «ok» έως ότου η οθόνη αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα με το «rE» και στη συνέχεια μεταβεί στους 20 βαθμούς.
2. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο θερμαντήρας θα αρχίσει να θερμαίνεται στην τελευταία καταγραφείσα θερμοκρασία όταν η ισχύς είναι πίσω.
3. Όταν ο θερμαντήρας είναι συνδεδεμένος με την εφαρμογή, η προστασία του παιδιού ενεργοποιείται μέσω της εφαρμογής και όχι χειροκίνητα στον θερμοστάτη.
4. Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του φωτός οθόνης. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται / απενεργοποιείται κρατώντας πατημένα τα πλήκτρα 6 (-) και 4 (ok) για 5 δευτερόλεπτα. Το φως θα σβήσει ύστερα από 30 δευτερόλεπτα και θα ανάψει ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί (+, - ή ok).

## Návod k použití – termostat Adax WT

### Rozložení termostatu

1. Displej – zobrazuje požadovanou teplotu
2. Červená kontrolka – svítí, když ohříváč hřeje
3. Modrá kontrolka – indikátor Wi-Fi – rozsvítí se po instalaci a připojení ohříváče
4. „OK“ k aktivaci různých funkcí (viz výklad v návodu)
5. Zvyšuje požadovanou teplotu
6. Snižuje požadovanou teplotu



**Ohříváč se zapíná/vypíná tlačítkem na pravé straně ohříváče.**

**Tento termostat Adax WiFi je určen k dálkovému ovládní pomocí aplikace Adax WiFi. Výrobek lze použít také bez připojení k aplikaci následovně (ruční používání):**

### Hlavní funkce k ručnímu používání

1. Nastavte požadovanou hodnotu teploty tlačítky 5 (+) nebo 6 (-) na termostatu.
2. Zámek tlačítek/dětská pojistka Termostat lze chránit před nežádoucím použitím, takže děti a jiné osoby nemohou změnit jeho nastavení. Tato funkce se zapíná/vypíná přidržením tlačítka 4 (OK) na 5 sekund, dokud na displeji bliká CC; při odemýkání zopakujte tento postup.
3. Rozsvícení/zhasnutí osvětlení displeje. Tato funkce se zapíná/vypíná přidržením tlačítka 6 (-) a 4 (OK) na 5 sekund, dokud displej neblikne 3krát. Displej se vypne 30 sekund po seřízení a opět se rozsvítí stisknutím kteréhokoliv tlačítka (+, - nebo OK).
4. K aktivaci programů (program naplánování, proti zamrznutí atd.) musí být instalován ohříváč a musí být řízen aplikací Adax WiFi.

### Ohříváč ovládejte aplikací Adax WiFi na mobilním telefonu.

**Důležité:** Při instalaci ohříváče musí být telefon připojen k vašemu pásmu směrovače 2,4 GHz.

Podrobný návod k použití s ilustracemi je k dispozici na stránce [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Stáhněte si aplikaci „Adax WiFi“ pro Apple ze stránek App Store nebo pro Android z Google Play.
2. Při instalaci postupujte podle pokynů v aplikaci.
3. Je-li instalován ohříváč, všechny funkce ohříváče jsou kontrolovány prostřednictvím aplikace.
4. Z aplikace lze ohříváče připojovat k zónám (místnostem), nastavit požadovaná období ohřevu a snížené teploty s týdenním programem.

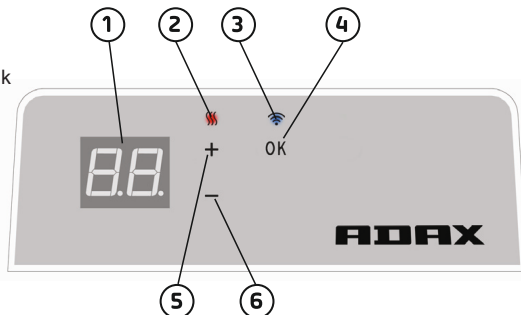
### Tipy a další funkce

1. Obnovení továrního nastavení – přidrže tlačítka „+“, „-“ a „OK“, dokud na displeji rychle neblikne „FE“ a poté se na displeji nezobrazí 20 stupňů.
2. Při výpadku elektrického napájení začne po obnovení napájení ohříváč hřát na naposledy nastavenou teplotu.
3. Je-li ohříváč připojen k aplikaci, aktivuje se dětská pojistka prostřednictvím aplikace a ne ručně na termostatu.
4. Zapíná/vypíná světlo displeje. Tato funkce se zapíná/vypíná přidržením tlačítka 6 (-) a 4 (OK) na dobu 5 sekund. Světlo se vypne po 30 sekundách nečinnosti a znovu se rozsvítí stisknutím libovolného tlačítka (+, - nebo OK).

## Az Adax WT termosztát használati útmutatója

### A termosztát elrendezése

1. Kijelző – a kívánt hőmérsékletet jeleníti meg
2. Piros lámpa – akkor világít, ha a fűtőegység működik
3. Kék lámpa – wifi-kijelző – akkor világít, ha a fűtőegység fel van szerelve és csatlakozik
4. „OK” különböző funkciók bekapcsolására (a magyarázatot lásd a kézikönyvben)
5. A kívánt hőmérséklet növelése
6. A kívánt hőmérséklet csökkentése



### A fűtőegységet a jobb oldalán levő gombbal kapcsolhatja be/ki.

### Az Adax wifi termosztátja távolról kezelhető az Adax WiFi alkalmazással.

### A termék az alkalmazás nélkül is használható a következő módon (kézi használat):

### A kézi használat főbb funkciói

1. A kívánt hőmérsékletet a termosztát 5-ös (+) vagy 6-os (-) gombjával állíthatja be.
2. Zárolás / gyerekzár. A termosztát védhető az ellen, hogy gyermekek vagy más személyek elállítsák. Ez a funkció úgy kapcsolható be és ki, hogy a 4-es (OK) gombot 5 másodpercig nyomja, amíg a CC felirat villogni nem kezd a kijelzőn. A zárolás feloldásához ismétlje meg a folyamatot.
3. A kijelző világításának be- és kikapcsolása. Ez a funkció úgy kapcsolható be és ki, hogy a 6-os (-) és 4-es (OK) gombot 5 másodpercig nyomja, amíg a kijelző háromszor fel nem villan. A kijelző a beállítás után 30 másodperccel elalszik, bármely gomb (+, - vagy OK) megnyomásával újra kivilágítható.
4. A programok (ütemezett program, fagygtálás stb.) bekapcsolásához a fűtőegységet az Adax WiFi alkalmazáson keresztül kell telepíteni és kezelni.

### A fűtőegység vezérlése az Adax WiFi alkalmazással mobiltelefonról

Fontos: Fűtőegységek telepítésekor a telefonját a 2,4 GHz-es sávon csatlakoztassa a routerhez.

A folyamatot lépésről lépésre, képekkel részletesen bemutató felhasználói kézikönyvet innen töltheti le: [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Az „Adax WiFi” alkalmazást iOS-re az App Store, Androidra pedig a Google Play áruházból töltheti le.
2. A telepítés során kövesse az alkalmazás utasításait.
3. A fűtőegység telepítése után az egység minden funkciója vezérelhető az alkalmazással.
4. Az alkalmazásból a fűtőegységeket zónákhoz (szobákhoz) csatlakoztathatja, és heti programokkal beállíthatja a kívánt fűtési és csökkentett időszakokat.

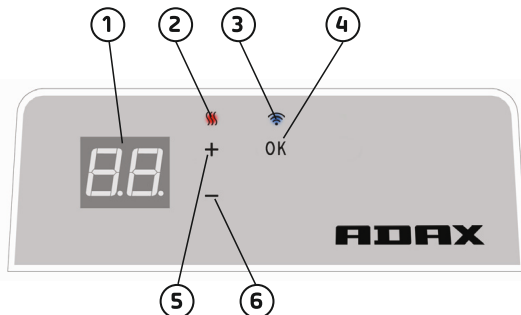
### Ötletek és további funkciók

1. Gyári beállítások visszaállítása: nyomja le a „+”, „-” és „OK” gombot, amíg a kijelző gyorsan villogva az „rE” feliratot nem mutatja, majd 20 fokra áll.
2. Áramszünet esetén az áram visszatérése után a fűtőegység az utoljára rögzített hőmérsékleten fog fűteni.
3. Ha a fűtőegységet az alkalmazáshoz csatlakoztatja, a gyerekvédelmet az alkalmazással lehet bekapcsolni, nem pedig kézzel a termosztáton.
4. A kijelző világításának be- és kikapcsolása Ezt a funkciót a 6-os (-) és 4-es (OK) gombot 5 másodpercig megnyomva kapcsolhatja be és ki. A fény a beállítás után 30 másodperccel elalszik, és bármely gomb (+, - vagy OK) megnyomásával kapcsolható vissza.

## Termostat Adax WT Upute za upotrebu

### Karakteristike termostata

1. Zaslون – prikazuje željenu temperaturu
2. Crveno svjetlo – gori dok se grijač zagrijava
3. Plavo svjetlo – indikator bežične mreže (Wi-Fi) – pali se kad se grijač montira i uključuje
4. „ok“ za aktiviranje različitih funkcija (vidjeti pojašnjenje u uputama)
5. Povećanje željene temperature
6. Smanjenje željene temperature



**Uključite / isključite grijač pomoću gumba na desnoj strani grijača.**

Ovim bežičnim termostatom Adax WiFi upravlja se daljinski, putem Adax WiFi aplikacije. Proizvod se također može koristiti bez aplikacije kao što je navedeno u nastavku (ručna upotreba):

### Glavne odlike ručne upotrebe

1. Postavite željenu temperaturu pomoću gumba 5 (+) ili 6 (-) na termostatu.
2. Zaključavanje tipkovnice/zaštita od djece. Termostat se može zaštititi od neželjene upotrebe tako da djeca i druge osobe ne mogu promijeniti postavke. Ova se funkcija uključuje/isključuje tako da pritisnete i držite gumb 4 (ok) tokom 5 sekundi sve dok CC treperi na zaslonu, a za onemogućiti zaključavanje tipkovnice, ponovite postupak.
3. Paljenje/gašenje svjetla na zaslonu. Funkcija se uključuje /isključuje držanjem gumba 6 (-) i 4 (ok) tokom 5 sekundi sve dok zaslon ne počne treperiti 3 puta. Zaslon će se ugasiiti 30 sekundi nakon namještanja željenih postavki i ponovo će se upaliti pritiskom na bilo koji gumb (+, - ili ok).
4. Kako bi omogućili programe (postavljeni program, odmrzavanje, itd.), grijač mora biti montiran i mora se kontrolirati putem bežične aplikacije Adax.

### Kontrolirajte grijač bežičnom aplikacijom Adax instaliranom na vašem mobitelu.

Važno: dok instalirate grijače, telefon mora biti priključen na vaš router frekvencije 2.4 GHz. Detaljni prikazi u uputama za upotrebu mogu se pronaći na adresi [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Preuzmite "Adax WiFi" za Apple u App Storeu ili za Android u Google Playu.
2. Slijedite upute u aplikaciji za instalaciju.
3. Kad je grijač montiran, sve funkcije grijača kontroliraju se putem aplikacije.
4. Grijači za pojedine zone (sobe) mogu se uključiti iz aplikacije, mogu se postaviti željena razdoblja grijanja i smanjiti temperatura pomoću tjednih programa.

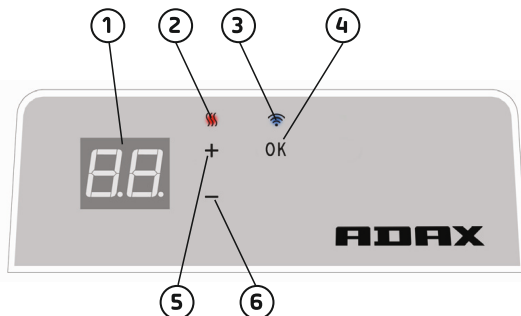
### Savjeti i dodatne odlike.

1. Za povratak na tvorničke postavke – pritisnite i držite "+", "-" i "ok" sve dok „rE“ ne počne brzo treperiti na zaslonu, a zatim se postavi na 20 stupnjeva.
2. U slučaju prekida napajanja, grijač će početi grijati prema zadnje postavljenoj temperaturi kad se napajanje ponovo uspostavi.
3. Kad je grijač priključen na aplikaciju, dječja zaštita se aktivira putem aplikacije i ne ručno na termostatu.
4. Paljenje/gašenje svjetla na zaslonu. Pritisnite i držite gume 6 (-) i 4 (ok) tokom 5 sekundi. Svjetlo/a će se isključiti nakon 30 sekundi i upaliti će se ponovo pritiskom na bilo koji gumb (+, - ili ok).

## Poradnik użytkownika termostatu Adax WT

### Opis funkcji termostatu

1. Wyświetlacz - pokazuje pożądaną temperaturę
2. Czerwona dioda – świeci się w czasie nagrzewania grzejnika
3. Niebieska dioda – wskaźnik WiFi – świeci się po zainstalowaniu i podłączeniu grzejnika
4. Przycisk „OK” aktywuje różne funkcje (patrz opis w podręczniku)
5. Zwiększenie temperatury ogrzewania
6. Obniżenie temperatury ogrzewania



**Włączanie / wyłączenie grzejnika odbywa się za pomocą przycisku znajdującego się po jego prawej stronie.**

**Termostat Adax z funkcją WiFi sterowany jest zdalnie za pomocą aplikacji Adax WiFi. Produkt można obsługiwać również bez połączenia z aplikacją w następujący sposób (obsługa ręczna):**

### Procedura ręcznej obsługi grzejnika

1. Ustaw pożądaną temperaturę za pomocą przycisków 5 (+) lub 6 (-) znajdujących się na termostacie.
2. Blokada urządzenia / blokada bezpieczeństwa dla dzieci. Termostat można zabezpieczyć przed niepożądanym wykorzystaniem przez dzieci lub inne osoby. W ten sposób zmiana ustawień nie będzie możliwa. Funkcję można uaktywnić, naciskając i przytrzymując przycisk 4 (ok) przez 5 sekund do czasu, aż symbol CC zaświeci się na wyświetlaczu. Powtórz całą procedurę, aby zwolnić blokadę urządzenia.
3. Włączanie / wyłączenie podświetlenia wyświetlacza. Funkcję można włączyć / wyłączyć, naciskając i przytrzymując przyciski 6 (-) i 4 (ok) przez 5 sekund do czasu, aż wyświetlacz zaświeci się 3 razy. Wyświetlacz zgaśnie po 30 sekundach od zmiany ustawień i zaświeci się ponownie po naciśnięciu któregoś z przycisków (+, - lub ok).
4. Uaktywnienie programów (programator czasowy, ochrona przeciwszronowa itp.) odbywa się zdalnie po instalacji i połączeniu grzejnika z aplikacją Adax WiFi.

### Sterowanie grzejnikiem za pomocą aplikacji Adax WiFi na telefon.

Uwaga: Podczas instalacji grzejnika telefon należy połączyć z routerem korzystającym z szerokości pasma 2,4 GHz. Szczegółowy podręcznik użytkownika zawierający instrukcje krok po kroku wraz z ilustracjami znaleźć można na stronie [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Pobierz aplikację „Adax WiFi” na urządzenia Apple ze sklepu App Store lub na urządzenia z systemem Android ze sklepu Google Play.
2. Postępuj zgodnie z instrukcją instalacji zawartą w aplikacji.
3. Po instalacji grzejnika sterowanie wszystkimi jego funkcjami odbywa się za pomocą aplikacji.
4. Grzejniki można podłączyć do obszarów (pomieszczeń) z poziomu aplikacji, a także ustawić pożądaną temperaturę ogrzewania oraz wyregulować okresy obniżenia temperatury w ramach programów tygodniowych.

### Wskazówki i dodatkowe funkcje.

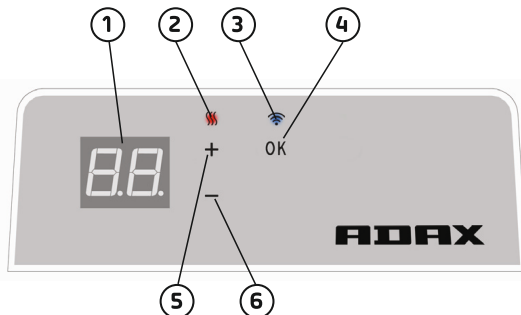
1. Reset do ustawień fabrycznych - przytrzymaj „+”, „-” i „ok” do czasu, aż na wyświetlaczu pokaże się na krótko symbol „rE”. Wyświetlacz wskaże następnie temperaturę 20 stopni.
2. Przerwa w dostawie prądu spowoduje, że po powrocie zasilania grzejnik rozpocznie pracę wykorzystując ustawienia ostatniej zapisanej temperatury.
3. Po połączeniu grzejnika z aplikacją zabezpieczenie przed dziećmi aktywuje się za pomocą aplikacji, a nie ręcznie za pośrednictwem termostatu.
4. Włączanie / wyłączenie podświetlenia wyświetlacza. Funkcję można włączyć / wyłączyć, naciskając i przytrzymując przyciski 6 (-) i 4 (ok) przez 5 sekund. Wyświetlacz zgaśnie po 30 sekundach i zaświeci się ponownie po naciśnięciu któregoś z przycisków (+, - lub ok).



## Používateľská príručka k termostatu Adax WT

### Rozloženie termostatu

1. Displej – zobrazuje požadovanú teplotu
2. Červená kontrolka – rozsvieti sa, keď sa termostat zahrieva
3. Modrá kontrolka – indikátor Wi-Fi – rozsvieti sa, keď je ohrievač nainštalovaný a pripojený
4. Tlačidlo „OK“ na aktiváciu rôznych funkcií (pozrite si vysvetlenie v príručke)
5. Zvýši požadovanú teplotu
6. Zníži požadovanú teplotu



**Zapnite / vypnite ohrievač pomocou tlačidla na pravej strane ohrievača.**

**Tento termostat Adax WiFi je určený na diaľkové ovládanie pomocou aplikácie Adax WiFi. Produkt je možné použiť aj bez pripojenia aplikácie podľa nasledujúcich pokynov (manuálne použitie):**

### Hlavné funkcie pre manuálne použitie

1. Nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidiel 5 (+) alebo 6 (-) na termostate.
2. Uzamknutie klávesov/detská poisťka. Termostat môže byť chránený pred nechceným používaním, aby deti a iní nemali možnosť meniť nastavenia. Táto funkcia sa zapne/vypne stlačením tlačidla 4 (OK) na 5 sekúnd, kým na displeji nezačne blikat CC, zopakujte proces, aby ste vypol kľúč.
3. Zapnite/vypnite osvetlenie displeja. Táto funkcia sa zapne/vypne stlačením tlačidiel 6 (-) a 4 (OK) na 5 sekúnd, kým displej trikrát nezabliká. Po nastavení sa displej vypne 30 sekúnd a opäť sa rozsvieti stlačením ľubovoľného tlačidla (+, - alebo OK).
4. Ak chcete povoliť programy (plánovací program, rozmrazovanie atď.), musia byť ohrievače nainštalované a ovládané cez aplikáciu Adax WiFi.

### Ovládanie ohrievača pomocou aplikácie Adax WiFi vo vašom mobile.

**Dôležité:** Pri inštalácii vykurovacích telies musí byť telefón pripojený k smerovaču pásma 2,4 GHz. Podrobnú používateľskú príručku s podrobnými pokynmi a obrázkami nájdete na adrese [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi).

1. Stiahnite si aplikáciu "Adax WiFi" v aplikácii App Store pre systémApple alebo v službe Google Play pre systém Android.
2. Postupujte podľa pokynov pre inštaláciu v aplikácii.
3. Keď je ohrievač nainštalovaný, všetky funkcie vykurovacieho telesa sú riadené pomocou aplikácie.
4. Z aplikácie možno ohrievače pripojiť k zónam (miestnostiam), nastaviť požadované vykurovanie a klesajúce obdobia pomocou týždenných programov.

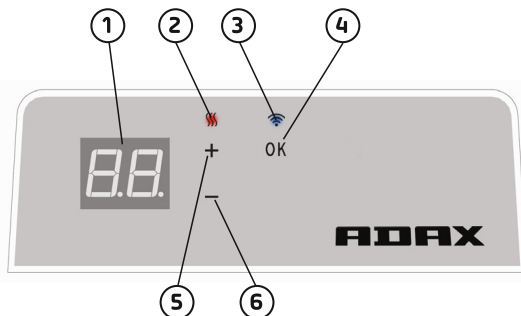
### Tipy a ďalšie funkcie.

1. Obnovenie továrenských nastavení - podržte tlačidlá „+“, „-“, a „OK“, kým na displeji rýchlo zabliká „rE“ a potom prejde na 20 stupňov.
2. V prípade výpadku prúdu sa ohrievač začne ohrievať na poslednú zaznamenanú teplotu, keď sa opäť zapne napájanie.
3. Keď je ohrievač pripojený k aplikácii, ochrana detí sa aktivuje pomocou aplikácie a nie manuálne na termostate.
4. Zapnite/vypnite osvetlenie displeja. Táto funkcia sa zapne/vypne podržaním tlačidiel 6 (-) a 4 (OK) na 5 sekúnd. Kontrolka (-y) sa po 30 sekundách vypne (-ú) a znovu sa rozsvieti (-ia) stlačením ľubovoľného tlačidla (+, - alebo OK).

## Termostat Adax WT - Manual de utilizare

### Schemă termostat

1. Afișaj - arată temperatura dorită
2. Lumina roșie - luminează când încălzitorul se încălzește
3. Lumina albastră - indicator Wi-Fi - se aprinde când încălzitorul este instalat și conectat
4. "ok" pentru activarea diferitelor funcții (a se vedea explicația în manual)
5. Crește temperatura dorită
6. Scade temperatura dorită



**Porniți/opriți încălzitorul cu ajutorul butonului din partea dreaptă a încălzitorului.**

**Acest termostat WiFi Adax este destinat controlului de la distanță prin intermediul aplicației Adax WiFi App.**

**De asemenea, produsul poate fi utilizat și fără conexiunea la aplicație, după cum urmează (utilizare manuală):**

### Principalele caracteristici pentru utilizarea manuală

1. Stabiliți temperatura dorită cu butoanele 5 (+) sau 6 (-) de pe termostat.
2. Blocare taste /sistem de siguranță pentru copii. Termostatul poate fi protejat împotriva utilizării nedorite, astfel încât copiii sau alte persoane să nu poată modifica setările. Această funcție este activată/dezactivată prin apăsarea butonului 4 (ok) pentru 5 secunde, până când CC pâlpâie pe afișaj; repetați procedura pentru a dezactiva blocarea tastelor.
3. Aprindeți/stingeți lumina afișajului. Această funcție este activată/dezactivată prin apăsarea butoanelor 6 (-) și 4 (ok) pentru 5 secunde, până când afișajul pâlpâie de 3 ori. Afișajul se va stinge la 30 secunde după ajustare și va fi repornit prin apăsarea oricărui buton (+, - sau ok).
4. Pentru a activa programele (planificare, contra înghețului, etc.), încălzitoarele trebuie să fie instalate și controlate prin intermediul aplicației Adax WiFi app.

### Controlați încălzitorul cu aplicația Adax WiFi App de pe telefonul mobil.

Important: Atunci când instalați încălzitoarele, telefonul dvs. trebuie să fie conectat la routerul dvs. de 2,4GHz. Un manual de utilizare detaliat care descrie pas cu pas procedura împreună cu imagini poate fi accesat la adresa [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Descărcați "Adax WiFi" pentru Apple din App Store sau pentru Android din Google Play.
2. Urmați instrucțiunile pentru instalarea aplicației.
3. Când încălzitorul este instalat, toate funcțiile lui sunt controlate prin intermediul aplicației.
4. Prin intermediul aplicației, încălzitoarele pot fi conectate la zone (camere), se poate stabili temperatura dorită și perioade reduse cu program săptămânal.

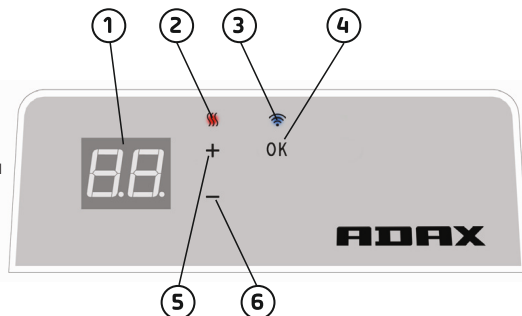
### Sfaturi și caracteristici suplimentare.

1. Resetarea la setările inițiale – mențineți apăsat "+" , "-" și "ok" până când afișajul pâlpâie cu "rE" și apoi ajunge la 20 de grade.
2. Dacă se întrerupe alimentarea cu curent, încălzitorul va începe să încălzească la ultima temperatură salvată când alimentarea cu curent este reluată.
3. Când încălzitorul este conectat la aplicație, protecția pentru copii este activată prin intermediul aplicației, nu manual de la termostat.
4. Aprindeți/stingeți lumina afișajului. Această funcție este activată/dezactivată prin apăsarea butoanelor 6 (-) și 4 (ok) pentru 5 secunde. Lumina (luminile) se va (vor) stinge după 30 secunde și va (vor) fi reaprinsă(e) prin apăsarea oricărui buton (+, - sau ok).

## Руководство пользователя термостата Adax WT

### Схема термостата

1. Дисплей – показывает заданную температуру.
2. Красный светодиод – светится во время работы нагревателя.
3. Синий светодиод (индикатор Wi-Fi) – светится, когда нагреватель установлен и подключен.
4. Кнопка «OK» для включения различных функций (см. пояснение в руководстве).
5. Увеличение заданной температуры.
6. Уменьшение заданной температуры.



**Включайте и выключайте нагреватель с помощью кнопки на его правой поверхности.**

**Этот WiFi-термостат Adax предназначен для удаленного управления с помощью приложения Adax WiFi.**

**Изделие также можно использовать без подключения к приложению таким образом (использование в ручном режиме):**

### Основные функции в ручном режиме

1. Установите желаемую температуру с помощью кнопок 5 (+) или 6 (-) на термостате.
2. Блокировка клавиш / защита от доступа детей Доступ к термостату можно заблокировать, чтобы другие, в том числе дети, не могли менять настройки. Эта функция включается и выключается удержанием кнопки 4 (OK) в течение 5 секунд, пока на дисплее не замигает «СС». Повторите процесс, чтобы выключить блокировку клавиш.
3. Включение и выключение подсветки дисплея. Эта функция включается и выключается одновременным удержанием кнопок 6 (-) и 4 (OK) в течение 5 секунд, пока на дисплей не мигнет трижды. Дисплей выключится через 30 секунд после регулировки. Подсветка включится снова после нажатия любой кнопки (+, - или OK)
4. Чтобы включить программы (запланировать программу, режим защиты от замерзания и т.д.), нагреватели нужно установить и контролировать с помощью приложения Adax WiFi.

### Управляйте нагревателем с помощью приложения Adax WiFi на мобильном устройстве.

**Важно!** При установке нагревателей ваш телефон должен быть подключен к полосе 2,4 ГГц роутера. Подробное пошаговое руководство с рисунками можно найти на странице [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Загрузите приложение Adax WiFi для Apple в App Store или для Android в Google Play.
2. Выполните указания по установке, приведенные в приложении.
3. После установки нагревателя всеми его функциями можно управлять в приложении.
4. С помощью приложения нагревателя можно соединить с зонами (комнатами), задать желаемые периоды нагрева и ожидания с использованием недельных программ.

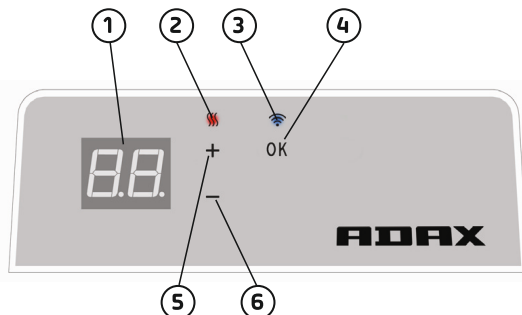
### Советы и дополнительные функции

1. Сброс к настройкам по умолчанию: удерживайте кнопки +, - и OK до тех пор, пока на дисплее не будет на короткое время показано «rE», а затем значение 20 градусов.
2. При включении после сбоя питания нагреватель начнет нагрев до последней сохраненной температуры.
3. При подключении нагревателя к приложению функция защиты от доступа детей включается с помощью приложения, а не вручную на термостате.
4. Включение и выключение подсветки дисплея. Эта функция включается и выключается одновременным удержанием кнопок 6 (-) и 4 (OK) в течение 5 секунд. Подсветка выключится после 30 секунд и включится снова после нажатия любой кнопки (+, - или OK).

## Guía de usuario de Termostato Adax WT

### Diseño del termostato

1. Pantalla - Muestra la temperatura deseada
2. Luz roja - Se enciende cuando el radiador se está calentando
3. Luz azul - Indicador wifi - Se enciende cuando el radiador está instalado y conectado
4. «ok» para activar diferentes funciones (ver explicación en el manual)
5. Aumenta la temperatura deseada
6. Disminuye la temperatura deseada



**Encienda / apague el radiador con el botón que se encuentra al lado derecho del mismo.**

**Este termostato Adax WiFi está diseñado para ser controlado remotamente con la aplicación Adax WiFi.**

**El producto también puede utilizarse sin conexión mediante app de la siguiente manera (uso manual):**

### Principales características de uso manual

1. Establecer la temperatura deseada con los botones 5 (+) o 6 (-) del termostato.
2. Bloqueo / seguro infantil. El termostato puede protegerse ante el uso no deseado para que los niños y demás no puedan cambiar los ajustes. Esta función se activa / desactiva pulsando el botón 4 (ok) durante 5 segundos hasta que CC parpadea en la pantalla, repita el proceso para desbloquear.
3. Encender / apagar luz de pantalla. Esta función se activa / desactiva pulsando los botones 6 (-) y 4 (ok) durante 5 segundos hasta que la pantalla parpadea 3 veces. La pantalla se apagará 30 segundos tras la configuración, y se encenderá de nuevo presionando cualquier botón (+, - u ok)
4. Para permitir programas (programar horario, anti-escarcha, etc.), los radiadores deben ser instalados y controlados mediante la App Adax WiFi.

### Controle el radiador con la aplicación Adax Wifi desde el móvil.

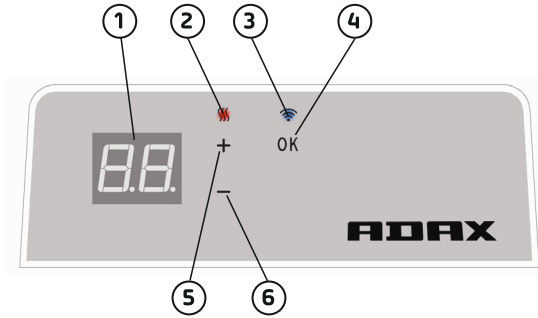
Importante: Al instalar los radiadores, su teléfono debe estar conectado a sus routers de banda 2,4GHz. Puede encontrar un manual de usuario detallado paso a paso con imágenes en [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi).

1. Descargue «Adax WiFi» para Apple en App Store o para Android en Google Play.
2. Siga las instrucciones de la app para la instalación.
3. Cuando el radiador esté instalado, todas las funciones del mismo se controlan mediante la app.
4. Desde la app, los radiadores pueden conectarse a zonas (habitaciones), establecer la temperatura deseada y disminuir los periodos con programas semanales.

### Consejos y características adicionales.

1. Restablecer a valores de fábrica - Pulse «+», «-» y «ok» hasta que «rE» parpadee rápidamente en la pantalla y después se ponga en 20 grados.
2. En caso de corte de alimentación, el radiador empezará a calentarse a la temperatura registrada por última vez cuando se reinicie el suministro.
3. Cuando el radiador está conectado a la app, la protección infantil se activa mediante la app y no manualmente en el termostato.
4. Encender / apagar luz de pantalla. Esta función se activa / desactiva pulsando los botones 6 (-) y 4 (ok) durante 5 segundos. La(s) luz/luces se apagarán tras 30 segundos y se encenderá(n) de nuevo pulsando cualquier botón (+, - u ok).

## מדריך למשתמש בתרמוסטט Adax WT



### מבנה התרמוסטט

1. תצוגה - מציגה את הטמפרטורה הרצויה
2. נורית אדומה - דולקת כאשר תנור החימום מחמם
3. נורית כחולה - מחוץ Wi-Fi - דולקת כאשר התנור מותקן ומחובר
4. "ok" להפעלת פונקציות שונות (נא לעיין בהסברים במדריך הזה)
5. מעלה את הטמפרטורה
6. מנמיך את הטמפרטורה

### הדלקות/כיבוי תנור החימום מתבצעת באמצעות הלחצן שבצד ימין של תנור החימום.

**התרמוסטט Adax הזה עם WiFi מיועד לשיטה מרוחק באמצעות היישום Adax WiFi. ניתן להשתמש במוצר הזה גם ללא החיבור ליישום כלהלן (שימוש ידני):**

1. כוונן הטמפרטורה באמצעות הלחצן 5 (+) או הלחצן 6 (-) שעל תרמוסטט.
2. נעילה במפתח \ נעילה נגד ילדים. התרמוסטט יכול להיות מוגן מפני שימוש בלתי רצוי כך שילדים ואחרים אינם יכולים לשנות את ההגדרות. הפונקציה הזאת מופעלת \ מכובה על ידי לחיצה על לחצן 4 (ok) למשך 5 שניות עד להופעת CC בתצוגה, יש לחזור על ההליך כדי לכבות את נעילת המקשים.
3. הדלקת \ כיבוי הצג. הפונקציה הזאת מופעלת \ מכובה על ידי החזקת המקש 6 (-) והמקש 4 (ok) לחוצים למשך 5 שניות עד להבהוב התצוגה 3 פעמים. הצג יכבה 30 שניות לאחר הכוונן ויידלק שוב על ידי לחיצה על לחצן כלשהו (+, - או ok).
4. כדי לאפשר תכניות (תכנית לוח זמנים, נגד כפור, וכו'), תנור החימום חייב להיות מותקן ונשלט באמצעות היישום Adax WiFi.

### בקרת תנור החימום באמצעות היישום Adax WiFi בטלפון הנייד שלך

חשוב: בעת התקנת תנורי חימום, הטלפון חייב להיות מחובר לתחום התדרים 2.4GHz של הנתב שלך. מדריך למשתמש המפורט שלב-אחר-שלב עם תמונות ניתן למצוא בכתובת [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. יש להוריד את "Adax WiFi" עבור אפל בחנות App Store או עבור אנדרואיד בחנות Google Play.
2. יש לבצע את ההוראות להתקנה שביישום.
3. כאשר תנור החימום מותקן, כל פונקציות תנור החימום נשלטות באמצעות היישום.
4. מתוך היישום, ניתן לחבר תנורים לאזורים (חדרים), להגדיר את מידת חימום הרצויה ותקופות ירידה עם תכניות שבועיות.

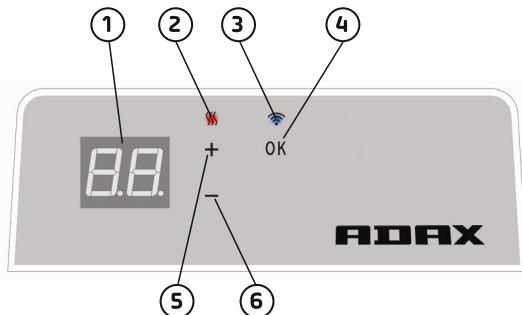
### עצות ותכונות נוספות

1. איפוס להגדרות היצרן - ללחוץ העל המקש "+", המקש "-". והמקש "ok" עד שהתצוגה מהבהבת במהירות עם הכיתוב "rE" ואז עוברת לתצוגת 20 מעלות.
2. במקרה של הפסקת חשמל, תנור החימום יתחיל להתחמם בחזרת החשמל לטמפרטורה האחרונה שנרשמה.
3. כאשר תנור החימום מחובר ליישום, ההגנה נגד ילדים מופעלת דרך היישום ולא ידנית בתרמוסטט.
4. הדלקת \ כבוי הצג - הפונקציה הזאת מופעלת \ מכובה על ידי החזקת המקש 6 (-) והמקש 4 (ok) לחוצים למשך 5 שניות עד להבהוב התצוגה 3 פעמים. האור(ות) יכבה(ו) לאחר 30 שניות ויידלק שוב על ידי לחיצה על לחצן כלשהו (+, - או ok).

## Navodila za uporabo termostata Adax WT

### Sestava termostata

1. Prikaz – prikaže zeleno temperaturo
2. Rdeča lučka – zasveti, ko se grelec segreva
3. Modra lučka – wi-fi signalna lučka – zasveti, ko je grelec nameščen in povezan
4. "OK" za zagon različnih funkcij (več obrazložitev je na voljo v priročniku)
5. Zvišanje želene temperature
6. Znižanje želene temperature



**Vklop/izklop grelca s pritiskom na gumb na desni strani grelca.**

**Ta brezžični (wi-fi) termostat Adax se uporablja s pomočjo daljinskega upravljalca z aplikacijo Adax WiFi.**

**Izdelek se lahko uporablja tudi brez povezave z aplikacijo, in sicer (ročna uporaba):**

### Glavne značilnosti ročne uporabe

1. S pritiskom na gumb 5 (+) ali 6 (-) na termostatu nastavite zeleno temperaturo.
2. Zaklepanje s kodo/zaščita pred otroci. Termostat je mogoče zakleniti in preprečiti uporabo otrokom in drugim, ki tako ne morejo spreminjati nastavitvev. To funkcijo lahko vklopite/izklopite s 5-sekundnim pritiskom na gumb 4 (ok), dokler se na zaslonu ne prikaže CC. Za izklop funkcije postopek ponovite.
3. Vklop/izklop zaslona. To funkcijo vklopite/izklopite s 5-sekundnim pritiskom gumbov 6 (-) in 4 (ok), dokler zaslon trikrat ne zasveti. Zaslon se bo izklopil v 30 sekundah po spremembi in se ponovno vklopil s pritiskom katerega koli gumba (+, - ali ok).
4. Za zagon programov (urnik programa, proti zmrzovanju ipd.) morajo biti grelci nameščeni in upravljani preko aplikacije Adax WiFi.

### Upravljanje grelca z mobilnim telefonom preko aplikacije Adax WiFi.

Pomembno: Ob nameščanju grelcev mora biti vaš mobilni telefon povezan na vaš usmerjevalnik 2.4 GHz. Podrobni koraki za namestitev so na voljo v priročniku za uporabo, ki ga najdete na spletni strani [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi).

1. Naložite si aplikacijo Adax WiFi za Apple, ki jo najdete v trgovini Apple, oz. za Android v trgovini Google Play.
2. Sledite navodilom za namestitev v aplikaciji.
3. Ko je grelec nameščen, se vse funkcije grelca upravljajo preko aplikacije.
4. Preko aplikacije je grelce mogoče povezati z različnimi conami (prostori) ter s tedenskimi programi nastaviti periodično zvišanje/znižanje temperature.

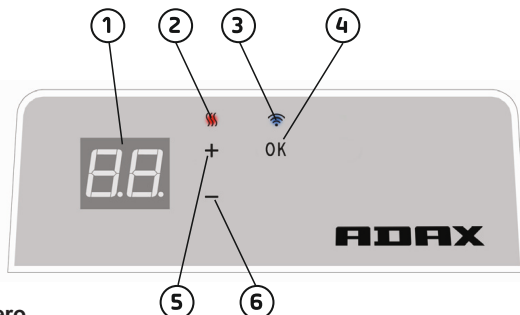
### Namigi in dodatne funkcije.

1. Za tovarniško ponastavitev izdelka držite gumbе "+", "-" in "ok" vse dokler zaslon ne zasveti hitro in se pojavi napis "rE", pri čemer se temperatura zatem ponastavi na 20 °C.
2. V primeru prekinitve električnega napajanja, bo ob ponovnem vklopu električnega napajanja grelec prostore ogrel na zadnjo zabeleženo temperaturo.
3. Ko je grelec povezan z aplikacijo, je mogoče zaščito za otroke vklopiti le preko aplikacije in ne ročno na termostatu.
4. Vklop/izklop zaslona. To funkcijo vklopite/izklopite s 5-sekundnim pritiskom gumbov 6 (-) in 4 (ok). Zaslon se bo izklopil v 30 sekundah po spremembi in se ponovno vklopil s pritiskom katerega koli gumba (+, - ali ok).

## Manuale d'uso di Thermostat Adax WT

### Impostazione di Thermostat

1. Il display mostra la temperatura desiderata
2. La spia rossa si accende quando il calorifero è in funzione
3. La spia blu dell'indicatore WiFi si accende quando il calorifero è impostato e connesso
4. "ok" per attivare funzioni diverse (si veda la spiegazione del manuale)
5. Aumenta la temperatura desiderata
6. Diminuisce la temperatura desiderata



**Impostare il riscaldamento in modalità on / off con il pulsante posto sul lato destro del calorifero.**

**Questo termostato Adax WiFi è nato per il controllo da remoto attraverso la app Adax WiFi App. Il prodotto può essere usato anche senza la connessione alla app, come segue (utilizzo manuale):**

### Caratteristiche principali dell'uso manuale

1. Impostare la temperatura desiderata con i pulsanti 5(+) o 6(-)posizionati sul termostato.
2. Blocco tasti / blocco sicurezza bimbi. Il termostato può essere protetto da un uso indesiderato in modo che i bambini o altre persone non possano cambiare le impostazioni. Questa funzione viene azionata in modalità on / off tenendo premuto il pulsante 4 (ok) per 5 secondi fino a che la scritta CC non compaia sul display, ripetere il procedimento per disattivare il blocco tasti.
3. Accendere la spia del display con on/off. Questa funzione viene attivata su on / off tenendo premuti i pulsanti 6(-) e 4(ok) per 5 secondi fino a che il display non si accenda per tre volte. Il display si spegnerà 30 secondi dopo la regolazione e si illuminerà di nuovo quando verrà premuto un pulsante qualsiasi (+, oppure ok).
4. Per attivare i programmi (programma orario, antigelo, ecc.) il calorifero deve essere impostato e controllato attraverso la app Adax WiFi.

### Controllare il riscaldamento sul tuo cellulare, con la app Adax WiFi.

Importante: Quando si installano i caloriferi il tuo cellulare deve essere connesso al tuo router con banda 2.4GHz. E' possibile trovare un manuale d'uso dettagliato passo passo sul sito [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Scaricare "AdaxWiFi"per Apple nello Store di Apple oppure su Google Play per Android.
2. Seguire le istruzioni nella app per l'installazione.
3. Quando il riscaldamento è impostato tutte le funzioni del calorifero vengono controllate attraverso la app.
4. Dalla app i caloriferi possono essere connessi a certe zone (stanze), si può impostare la temperatura desiderata e i momenti di diminuzione con i programmi settimanali.

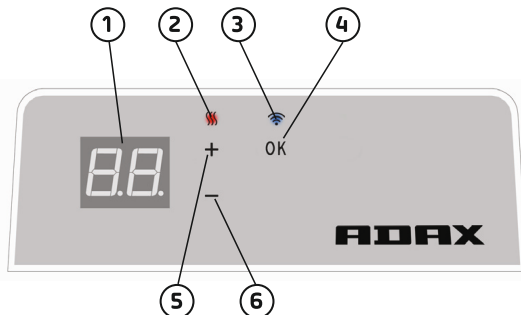
### Consigli e caratteristiche aggiuntive.

1. Reimpostare le impostazioni di fabbrica: Tenere "+", "-" e "ok" fino a che sul display lampeggi velocemente "rE" e poi si sposti sui 20 gradi.
2. In caso di interruzione di corrente il calorifero inizierà a riscaldare all'ultima temperatura registrata quando sarà ritornata la corrente.
3. Quando il riscaldamento è connesso alla app, la protezione bimbi viene attivata attraverso la app e non manualmente direttamente sul termostato.
4. Posizionare su on/off la spia del display. Questa funzione viene accesa /spenta tenendo premuti per 5 secondi i pulsanti 6(-) e 4(ok). La spia /le spie si spegneranno dopo 30 secondi e si accenderanno di nuovo premendo un tasto qualsiasi (+, - oppure ok).

## Korisničko uputstvo za termostat Adax WT

### Izgled termostata

1. D displej - pokazuje željenu temperaturu
2. Crvena lampica - uključuje se kada se radiator zagrejava
3. Plava lampica - indikator Wi-Fi - uključuje se kada je radiator instaliran i priključen
4. „ok“ za aktiviranje različite funkcije (videti objašnjenja u uputstvu)
5. Povećava željenu temperaturu
6. Smanjuje željenu temperaturu



### Uključiti/isključiti radiator dugmetom na desnoj strani radijatora.

Ovaj Adax WiFi termostat namenjen je za daljinsko upravljanje preko Adax WiFi aplikacije. Ovaj proizvod može takođe da se koristi bez aplikacije prema sledećim uputstvima (ručno korišćenje):

### Glavne karakteristike za ručno korišćenje

1. Podesite željenu temperaturu pomoću dugmad 5 (+) ili 6 (-) na termostatu.
2. Zaključavanje / bezbednost dece. Termostat može da se zaštiti protiv nepoželjnog korišćenja tako da deca ili ostali ne mogu promeniti podešavanja. Ova funkcija se uključuje/isključuje kada se dugme 4 (ok) drži 5 sekundi dok se CC ne pojavi na displeju, ponovite proces da isključite funkciju zaključavanja.
3. Uključiti / isključiti osvetljenje displeja. Ova se funkcija uključuje / isključuje kada se dugmad 6 (-) i 4 (ok) drže 5 sekundi dok displej ne zasvetli 3 puta. D displej će se isključiti 30 sekundi posle podešavanja i uključitiće se ponovo pritiskom na bilo koje dugme (+, ili ok).
4. Da bi se osposobili programi (programiranje, protiv mraza, itd.), radijatori moraju da se instaliraju i da se kontrolišu preko Adax WiFi aplikacije.

### Kontrolisati radiator preko Adax WiFi aplikacije na mobilnom telefonu.

Važno: Prilikom instaliranja radijatora, Vaš telefon mora biti konektovan na Vaš ruter 2.4GHz.

Možete naći detaljno korisničko uputstvo korak po korak sa slikama na [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Učitajte „Adax WiFi“ za Apple u App Store-u ili za Android u Google Play-u.
2. Sledite instrukcije u aplikaciji za instalaciju.
3. Kada je radiator instaliran, sve funkcije radijatora kontrolišu se preko aplikacije.
4. Preko aplikacije, radijatori mogu da se povežu na zone (sobe), podesite željeno grejanje i periode smanjivanja grejanja sa nedeljnim programima.

### Saveti i dodatne karakteristike.

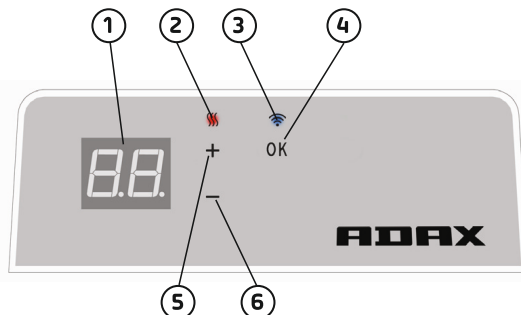
1. Resetujte fabrička podešavanja držite „+“, „-“ i „ok“ dok „rE“ ne zatrepti na displeju i ne dostigne 20 stepeni.
2. U slučaju nestanka struje, radijatori će se zagrejati dok ne dostignu poslednju učitano temperaturu čim se struja vrati.
3. Kada je radiator povezan na aplikaciju, funkcija za bezbednost dece aktivira se preko aplikacije a ne ručno na termostatu.
4. Uključiti / isključiti osvetljenje displeja. Ova se funkcija uključuje / isključuje kada se dugmad 6 (-) i 4 (ok) drže 5 sekundi. Osvetljenje će se isključiti posle 30 sekundi i uključitiće se ponovo pritiskom na bilo koje dugme (+, ili ok).



## Gebruikershandleiding thermostaat Adax WT

### Lay-out van de thermostaat

1. Display - toont de gewenste temperatuur
2. Rood lampje - brandt wanneer de radiator werkt
3. Blauw lampje - wifi-indicator - brandt wanneer de radiator geïnstalleerd en verbonden is
4. "ok" voor het activeren van verschillende functies (zie uitleg in de handleiding)
5. Verhoogt de gewenste temperatuur
6. Verlaagt de gewenste temperatuur



**Zet de radiator aan/uit met de knop op de rechterkant van het apparaat.**

**Deze Adax WiFi-thermostaat is bedoeld voor bediening op afstand met de Adax WiFi-app. Het product kan ook gebruikt worden zonder app-verbinding als volgt (manueel gebruik):**

### Hoofdfuncties voor manueel gebruik

1. Stel de gewenste temperatuur in met de 5 (+)- of 6 (-)-toetsen op de thermostaat.
2. Toetsenvergrendeling/kinderslot. De thermostaat kan beschermd worden tegen ongewenst gebruik, zodat kinderen en anderen de instellingen niet kunnen veranderen. Deze functie wordt in-/uitgeschakeld door de 4 (ok)-toets ingedrukt te houden, totdat er CC flinkt op de display, herhaal het proces om de toetsenvergrendeling uit te schakelen.
3. Displaylicht aan-/uitzetten. Deze functie wordt in-/uitgeschakeld door de 6 (-)- en 4 (ok)-toetsen ingedrukt te houden totdat de display 3 keer flinkt. De display zal 30 seconden na de aanpassing uitgaan en zal weer oplichten door op gelijk welke toets te drukken (+, - of ok).
4. Om programma's te activeren (gepland programma, antivorst, etc.) moeten de radiators geïnstalleerd zijn en bediend worden door de Adax WiFi-app.

### Bedien de radiator met de Adax WiFi-app op uw mobiele telefoon.

Belangrijk: wanneer u radiators installeert, moet u telefoon verbonden zijn met de 2.4GHz-frequentie van uw router. Er kan een gedetailleerde stapsgewijze gebruikershandleiding met afbeeldingen gevonden worden op [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Download "Adax WiFi" voor Apple in de App Store of voor Android in Google Play.
2. Volg de instructies in de app voor installatie.
3. Wanneer de radiator geïnstalleerd is, worden alle verwarmingsfuncties beheerd via de app.
4. Vanaf de app kunnen radiatoren verbonden worden met zones (kamers) en kunnen de gewenste verwarmingsperiodes ingesteld worden via weekprogramma's.

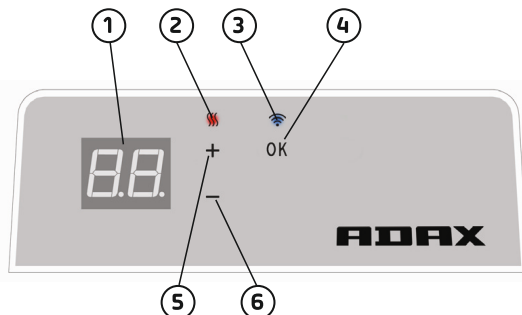
### Tips en bijkomende functies.

1. Terugzetten naar fabrieksinstellingen - Houd "+", "-" en "ok" ingedrukt totdat er kort "rE" flinkt op de display en de temperatuur naar 20 graden gaat.
2. In het geval van een stroompanne zal de radiator beginnen werken op de laatste opgeslagen temperatuur, zodra de stroom terug is.
3. Wanneer de radiator verbonden is met de app, wordt de kinderbescherming geactiveerd via de app en niet manueel op de thermostaat.
4. Displaylicht aan-/uitzetten. Deze functie wordt in-/uitgeschakeld door de 6 (-)- en 4 (ok)-toetsen gedurende 5 seconden ingedrukt te houden. Het lampje/de lampjes zullen na 30 seconden uitgaan en opnieuw branden door op om het even welke toets (+, - of ok) te drukken.

## Guide utilisateur thermostat Adax WT

### Présentation du thermostat

1. Écran : affiche la température désirée
2. Voyant rouge : s'allume lorsque le radiateur chauffe
3. Voyant bleu : indicateur Wi-Fi, s'allume quand le convecteur est installé et branché
4. « ok » pour activer différentes fonctions (voir explications dans le manuel)
5. Augmente la température désirée
6. Diminue la température désirée



**Allumez/éteignez le convecteur à l'aide du bouton situé à droite.**

**Ce thermostat WiFi Adax est conçu pour être commandé à distance par l'application WiFi Adax. Le produit peut aussi être utilisé sans être connecté à l'application, comme suit (utilisation manuelle):**

### Utilisation manuelle, principales fonctionnalités

1. Réglez la température désirée par les 5 (+) ou 6 (-) boutons situés sur le thermostat.
2. Verrouillage des touches / verrouillage enfant. Le thermostat peut être protégé contre toute utilisation non désirée de sorte que les enfants et autres personnes ne puissent changer les réglages. Vous pouvez activer/désactiver cette fonction en tenant les bouton 4 (ok) appuyé pendant 5 secondes jusqu'à ce que CC clignote à l'écran, répétez ces étapes pour désactiver le verrouillage des touches.
3. Allumer/éteindre les voyants de l'écran. Cette fonction est activée/désactivée en tenant les boutons 6 (-) et 4 (ok) appuyés pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran clignote 3 fois. L'écran s'éteindra 30 secondes après le réglage et sera rallumé en appuyant sur l'un des boutons (+, - ou ok).
4. Pour activer des programmes (programmation, antigel, etc.), les convecteurs doivent être installés et commandés via l'application WiFi Adax.

### Contrôlez le convecteur depuis votre téléphone portable avec l'application WiFi Adax.

Important: lorsque vous installez le convecteur, votre téléphone doit être connecté à la fréquence 2,4 GHz de votre routeur. Vous trouvez un guide utilisateur avec description des étapes et photos sur [www.adax.no/wi-fi](http://www.adax.no/wi-fi)

1. Télécharger « Adax WiFi » pour Apple dans l'App Store, ou pour Android, dans Google Play.
2. Suivre les instructions d'installation dans l'application.
3. Une fois le convecteur installé, toutes ses fonctions peuvent être contrôlées via l'application.
4. Depuis l'application, vous pouvez relier les convecteurs à différentes zones (pièces), régler les périodes d'augmentation et de diminution du chauffage avec des programmes hebdomadaires.

### Conseils et fonctionnalités supplémentaires.

1. Pour réinitialiser le convecteur aux paramètres d'usine : tenir « + », « - » et « ok » jusqu'à ce que « rE » clignote rapidement à l'écran et que le convecteur se règle sur 20 degrés.
2. En cas de panne d'électricité, le convecteur se règle sur la dernière température enregistrée lorsque l'électricité est rétablie.
3. Lorsque le convecteur est connecté à l'application, la protection enfant est activée via l'application et non manuellement sur le thermostat.
4. Allumer/éteindre les voyants de l'écran. Cette fonction est activée/désactivée en tenant les boutons 6 (-) et 4 (ok) appuyés pendant 5 secondes. Le ou les voyants s'éteindront après 30 secondes et pourront être rallumés en appuyant sur l'un des boutons (+, - ou ok).